

# BAGSTER

FR • notice de montage  
GB • Fitting instructions  
D • Montageanleitung  
ES • Instrucciones de montaje  
IT • Consigli di manutenzione

## WIN'ZIP

Ref. : 7704ZIP

YAMAHA-X MAX-125/400



**RIGIDIFICATEUR AÉRODYNAMIQUE**  
Aerodynamic strengthener.  
Aerodynamischer und steiferer Teil.  
Estabilizadores aerodinámicos.  
Rigidificatore aerodinamico.



**RETROREFLÉCHISSANT**  
Retro reflecting.  
Reflektierende.  
Reflescante.  
Retro riflettente.



**MONTAGE SIMPLE ET RAPIDE**  
Quick fitting.  
Schnelle Montage.  
Montaje rápido.  
Montaggio rapido.



**HAUTE RÉSIDENCE AUX UV ET AUX INTEMPÉRIES**  
6 selon norme NF EN ISO 105 – B02 & B04  
Strong UV and bad weather resistance.  
Hohe UV- und Wetterbeständigkeit.  
Altamente resistente a los UV y a las inclemencias climáticas.  
Alta resistenza agli UV ed intemperie.



**SANGLE D'AJUSTEMENT.**  
Adjustable strap.  
Befestigungsgurt.  
Cinghia di adeguamento.  
Cinghia di adeguamento.



**COUVRE-SELLE RÉGLABLE**  
Adjustable cover for seat.  
Verstellbarer Sitzbanküberzug.  
Funda de asiento regulable.  
Coprisella regolabile.



**TRAPPE**  
Trap door.  
Klappe.  
Tapa.  
Chiusura.



**POLAIRE MATELASSÉE.**  
Padded fleece.  
Gepolsterter Fleece.  
Polar alcohado.  
Pile trapunto.



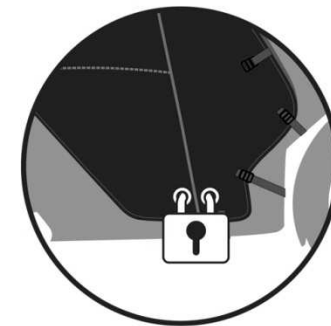
**DÉZIPPABLE**  
The two parts are separable with the zip  
Diese 2 Teile sind durch den Reissverschluss trennbar  
Cremallera para separar las dos partes  
Separazione delle due parte per un zip



**MODE HIVER**  
Winter version  
Sommer Ausführung  
Versión invierno  
Versione inverno



**MODE ÉTÉ**  
Summer version  
Winter Ausführung  
Versión verano  
Versione estate



**CEILLETS METALLIQUES POUR PASSAGE D'UN ANTIVOL**  
Metallic eyelets to pass an anti-theft system.  
Metallösen für einen Schloß gegen Diebstahl  
Anillas metálicas para poner un antirrobo  
Sistema zip antifurto



**PROTECTION ET MAINTIEN DU TABLIER**  
Gives protection and holds the apron in place  
Schutz und Bewahrung der Beindecke  
Protección y porte del delantal  
Protezione e mantenimento del coprigambe

# BAGSTER®

WWW.BAGSTER.COM

www.bagster.com



**FR** - Nous vous rappelons que votre tablier peut modifier votre façon de piloter ainsi que votre tenue de route. Nous vous conseillons donc de réduire votre vitesse.

**GB** - We remind to you that your apron can modify your way of controlling like your handling. We thus advise you to reduce your speed.

**DE** - Wir erinnern Sie daran, daß Ihre Schürze Ihre Art und Weise zu steuern sowie Ihre Straßenlage ändern kann. Wir raten Ihnen also, Ihre Geschwindigkeit zu reduzieren.

**ES** - Les recordamos que su delantal puede modificar su manera de controlar así como su comportamiento de carretera. Les aconsejamos pues reducir su velocidad.

**IT** - Vi ricordiamo che il vostro ponte può modificare il vostro modo di controllare e la vostra tuta di strada. Vi consigliamo dunque di ridurre la vostra velocità.

www.bagster.com



A



C



D



B



## FRANÇAIS

- 1 Glisser le tablier sous le guidon et venir fixer la sangle à trou avec la vis d'origine photo A
- 2 - Dans le bas du tablier insérer le polypro dans le carenage et fixer la sangle à crochet sous le scooter photo B
- 3 - fixer la sangle à crochet dans le passage de roue photo C
- 4 - fixer la sangle à crochet dans la grille du passage de roue photo D

## ENGLISH

- 1 - Slip the apron under the handlebars and attach the strap with a hole with the vehicle's original screw. Picture A
- 2 - At the base of the apron insert the hard part into the fairing and attach the strap with a hook under the scooter. Picture B
- 3 - Attach the strap with a hook into the wheel passage. Picture C
- 4 - Attach the strap with a hook into the bars of the wheel passage Picture D

## DEUTSCH

- 1 - Die Beindecke unter dem Lenker anbringen und den Riemen mit Löchern mit der Originalschraube befestigen (Bild A)
- 2- Den PVC Teil von dem unteren Teil der Beindecke in der Verkleidung hineinlegen und den Riemen mit dem Haken unter dem Motorroller befestigen (Bild B)
- 3- Den Riemen mit dem Haken in dem Radabschnitt befestigen (Bild C)
- 4- Den Riemen mit dem Haken in dem Gitter des Radabschnitts befestigen (Bild D)

## ESPAÑOL

- foto A : Deslizarse el delantal debajo del manillar y fijar la cincha con agujero con el tornillo original  
 foto B : Por el bajo del delantal, insertar el polypro en el carenado y fijar la cincha con gancho por debajo del scooter  
 foto C : Fijar la cincha con gancho en el paso de rueda  
 foto D : Fijar la cincha con gancho en la reja del paso de rueda  
 foto A : Deslizarse el delantal debajo del manillar y fijar la cincha con agujero con el tornillo original

## ITALIANO

- 1 fare scivolare il coprigambe sotto il manubrio e venire a fissare la cinghia a buco con la vite di origine (foto A)
- 2 - Nella parte inferiore del coprigambe inserto il polypro nella carenatura e fissare la cinghia a gancio sotto lo scooter (foto B).
- 3 - Fissare la cinghia ad uncino sotto il passaggio da ruote (foto C).
- 4 - Fissare la cinghia ad uncino nella griglia sotto il passaggio da ruota (foto D).